

### طلب استئراج عروض سعر

يعلن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بدمشق عن رغبته بإستئراج مبنى إقامة ( شقق مع مرفقاتها-نظام فندي) بمدينة دمشق لمدة أولية لا تقل عن سنة واحدة وفقاً للشروط التالية:

#### ➤ المواقع والموصفات:

• يجب أن يكون موقع المبنى ضمن المناطق التالية:

1. المزة
2. المالكي
3. الروضة
4. ابو رمانة
5. كفرسوسة
6. مشروع دمر
7. يعفور

- يجب أن يحتوي مبنى الإقامة على 25 شقة (أو سويت) منفصلة على الأقل، مع مدخل مستقل للبناء.
- يجب أن تحتوي كل شقة غرفة على الأقل مع حمام ويفضل مطبخ منفصل.
- يجب أن يحتوي المبنى على مواقف سيارات خاصة تابعة له (كراج).
- يجب أن يكون المبنى ومساحة مواقف السيارات التابعة له مكتملة البناء و الاكساء وجاهزة للإستخدام مباشرة.
- يجب أن يحتوي المبنى على كافة الخدمات العامة (ماء ، كهرباء ، شبكة هواتف ثابتة..).
- يجب أن يحتوي المبنى على نظام تدفئة وتبريد لكافة شقق المبنى.

#### ➤ الوثائق والمستندات المطلوبة:

يجب أن يرفق مع العرض المقدم لهذا الإعلان الوثائق والمستندات التالية:

- صورة من صك ملكية للمبنى.
- صورة من رخصة بناء المبنى.
- صورة من كامل مخططات ورسومات المبنى معتمدة من الجهة المخولة.

#### ➤ العرض المالي:

○ يجب ان يحتوي العرض المالي على قيمة الايجار السنوي والمدة المتاحة للإيجار.

#### ➤ طريقة تقديم العروض:

يتم تسليم العرض المالي مع الوثائق المطلوبة بالظرف المختوم إلى مكتب برنامج الامم المتحدة الإنمائي بدمشق الكائن في المزة فيلات غربية- شارع الغزاوي - جادة 8، بموعد أقصاه نهاية الدوام الرسمي يوم الخميس 20-02-2025

➤ في حال وجود أي أستفسارات يرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني [syria.procurement@undp.org](mailto:syria.procurement@undp.org)

### **Request for Quotations**

The United Nations Development Program in Damascus is announcing a tender to rent a guest house building (residential apartments with their facilities) in Damascus for an initial period of one year according to the following conditions:

➤ **Locations and specifications:**

The building must be located within the following areas:

1. Mazzeh
2. Al-Maliki
3. Al-Rawda
4. Abu Rummaneh
5. Kafarsouseh
6. Mashrou Dommar
7. Yaafour

- The residence building must contain at least 25 separate apartments, with an independent entrance for the building.
- Each apartment must contain at least one room with a bathroom and preferably a separate kitchenette.
- The building must contain its own private parking spaces.
- The building and its parking spaces must be fully built and finished and ready for immediate use.
- The building must contain all public facilities (water, electricity, landline telephone network..).
- The building must contain a heating system a standby generator for all apartments in the building.

➤ **Required documents:**

The following documents must be attached to the offer submitted for this announcement:

- A copy of the building ownership.
- A copy of Municipality clearance of building.
- A copy of the complete building engineering drawings approved by the authorized authority (floor plan/layout).

➤ **Financial offer:**

Financial offer must include the annual rental amount and the available rental period.

➤ **Manner of submitting offers:**

The financial offer with all required documents must be submitted in a sealed envelope to the UNDP Damascus office located in Mazzeh, West Villas - Al-Ghazawi Street no. 8, no later than the cut of official business hours on **Thursday, 20 February 2025.**

- In case of any clarifications and inquiries, please contact us via email [syria.procurement@undp.org](mailto:syria.procurement@undp.org)